

一〇七. Mr. PACHARIYANGKUN (泰國): 本屆大會最近剛纔受了精深言論的精神感召, 現在竟爲柬埔寨代表利用作爲對我國肆發無稽的詆毀謾言的公開論壇, 這真是深可引爲惋惜的事。這種種控訴, 過去時常提出, 並且屢經痛予駁斥, 實在不值得由泰國代表團逐點一一加以冗長的答辯。現在只須提及下述一點便已够了: 過去數日, 柬埔寨的國家元首正在中華人民共和國的首都受到異常熱烈盛大的歡迎。他遂

受寵若驚, 達此程度, 以至他本人以及他的代表竟都甘願替這個以好戰的政策及目標爲大家全體所深知的國家充任喉舌兼附庸。

一〇八. 主席: 本人要在延會以前宣佈定於十月八日, 星期五, 午後一時截止一般辯論發言人登記。本人籲請尚未登記的代表儘速報名。本人擬於十月十五日, 星期五, 午前結束一般辯論。

午後一時零五分散會

第一三五一次會議 1351

一九六五年十月七日星期四午前十時三十分紐約

主席: Mr. Amintore FANFANI (意大利)

議程項目九

一般辯論(續前)

一. Mr. ROGERS-WRIGHT (塞拉勒窩內): 主席, 閣下當選, 榮任本大會第二十屆會主席的崇高職務, 各位同仁紛紛在這講壇上致賀。本人現在要追隨他們向閣下表示塞拉勒窩內政府及人民誠摯慶祝之意。

二. 閣下膺選, 全體推崇如此, 實因羣倫欽佩閣下所具國際政治大家的長才而作此動人的表現, 又因各方對於閣下業已盡謀服役並於日前榮任代表的貴國懷有特殊的景仰。

三. 本組織脫離了幾乎威脅共生存的一次危機以後還不久, 現在正在從事尋求一種堅固的基礎以便主要的維持和平的任務有所依據, 此時本組織向一個在法學及根本法問題方面有悠久的聞名歷史的國家尋求引導並汲取靈感, 那是十分適當的。據我們的意見, 本屆大會由閣下引導, 事務進行必然表現偉大的貴國意大利久已馳譽的法律正直及秩序井然的傳統。因此, 我們現在開始本第二十屆會工作之時, 實懷有重大的信念。

四. 這項信念又因教宗保祿六世於十月四日, 星期一〔第一三四七次會議〕向本大會發表了富有激勵意義的言論而更見加強。我國代表團想要正式聲明, 教

宗聖尊此次在我們需要迫切及危機可慮的時間, 向本大會發表和平的言論, 凡懷抱人類四海同屬手足的觀念並努力促其實現的人士必作熱烈的響應; 教宗這種史無前例的創舉, 實令我們深切欽仰與感戴。

五. 我們對於本屆大會所抱的樂觀適足以烘托出上屆大會情形的黯淡。我們的同仁之一必須負起擔任上屆主席的艱辛任務。主席, 閣下的前任, 現任加納外交部長奎森·沙基(Alex Quaison-Sackey)先生在本組織有史以來最危急的期間表現了負責的政治家的才幹與技巧, 我們殊爲感激。

六. 本人在特別提及我們在本屆會議期間所遭遇的許多焦灼問題以前, 要趁此機會向我們這個由主權國家組成的日益增長的機關中最近的三個會員國岡比亞、馬爾代夫羣島、新加坡表示親切而友愛的歡迎之意。當然, 亞洲集團由於這三國新興取得充分獨立國家的地位而益見擴大, 我國代表團引爲欣幸。岡比亞與我國有關係密切的悠久歷史, 我們現在歡迎之餘, 特別感覺愉快。

七. 本人業已說過, 上屆大會氣象黯淡, 可是幸而現在業已開朗。在此方面, 我國代表團要正式表示對於特設維持和平行動問題委員會截至目前爲止所已獲有的進展引爲欣慰。我們又要正式聲明, 我們賢明卓絕的秘書長吳丹以及退任主席奎森·沙基先生兩人努力不倦, 領導我們經歷度過最困難的情勢, 我們也深切感激。

八. 我國對於特設委員會的工作有所貢獻, 以此引爲榮幸。我們一方面承認特設委員會的努力確屬價

值無限，可是又不得不表示意見說，特設委員會必須容其繼續工作，使之能够替維持和平的工作產生一種爲全體可以普遍接受的方式。據我國代表團的意見，聯合國縱然有其缺陷及弱點，卻仍然是我們維持國際和平及安全的最大希望。爲求達此目的起見，因此，我國代表團歡迎本屆議程列有關於維持和平問題的若干項目，並望於此等問題在委員會中討論之時提出詳細的意見。

九．我們一面以深切愉快的心情歡迎本組織的三個新會員國，一面又憶及億萬人民仍待從殖民制度及帝國主義的桎梏獲取解放。就此而言，雖然決議一五一四(十五)明白規定請本組織各會員國加速進行廢除殖民制度的過程，然而仍然有億萬人民在殖民制度桎梏之下遭受痛苦，我國代表團認爲殊堪引爲遺憾。自從這件決議於一九六〇年十二月十四日通過以來，現在將近五年，縱然塞拉勒窩內也是其委員國之一的二十四國委員會堅決努力，而殖民國家卻仍頑強違抗世界輿論，且以種種推託的伎倆竟能使億萬痛苦人類的合法願望無法實現。

一〇．這些未決問題中最顯著的例子乃是羅得西亞問題。在這地方，由於種族歧視的原由，歷史遂不得不採取某種途徑，而少數種族份子竟繼續反抗全洲的正義要求，竟反抗全體重視人類尊嚴的人士的正義要求。更可怕的，這批少數份子正在違抗聯合王國政府，而頗獲成功，實則聯合王國政府關於殖民事務的經驗是在近代鮮有可與等倫的。聯合王國政府提出保證說，羅得西亞少數份子政府倘若片面宣佈獨立，這就等於叛變，就要遭受某些後果，包括施以經濟制裁在內。我們歡迎這項保證。然而羅得西亞政府卻實行反抗，且達此程度，竟設法在里斯本設立獨立的外交使節。我國政府正在密切注意這項演變的結果。羅得西亞政府現在正在里斯本積極從事談判，設法取得投資貸款，毫無疑義，其目的在中和該國一旦片面宣佈獨立時各國實行經濟絕交所生的影響。這是我國最感嚴重關切的事。不幸，此種活動業已造成一種印象，使人認爲聯合王國政府不僅並未盡足力量制止片面宣佈獨立，而且還在積極或者暗中鼓勵造成一種情勢，在非洲的南部演奏種族隔離、種族統制、種族剝削的邪惡三部曲。

一一．由於管理國家始終一籌莫展，於是我們不得不再度在本講壇上要求將服從正義指揮的原則實施

於羅得西亞的情勢。不公的一九六一年憲法，爲所有主持正義的人士一律譴責，應該立即廢除。應該與這領土的一切政黨份子諮商以後制訂新憲法。在這方面，我們堅決主張將現在自由遭剝奪而在限制禁止之下的毫無爭議的非洲大多數份子的領袖 Joshua Nkomo, Ndabaningi Sithole, 以及其他人士等，立即予以釋放，以便充分參加此種討論。現在我們重新提出要求，主張舉行成年普選，然後立即准許這領土取得獨立。在這些正當的要求尚未滿足以前，我們不能不指責管理國英國政府對於歷史必然記載爲違害人類的一件驚人罪行實有串通共謀之嫌。

一二．我們的神聖職責所在，必須提請本大會注意史密斯(Ian Smith)氏片面宣佈獨立就會立即發生的嚴重危險。我們籲請所有珍惜正義及自由的人士不遺餘力，設法沮阻此種罪行。我國政府，就其本身而言，決不承認這種叛變性質的少數份子的政府。我們要竭力反對此種政府加入聯合國，加入邦協，加入任何其他國際組織。我們要對這政府加以經濟制裁。我們要承認流亡中的土著民族主義政府。我們要與非洲統一組織的所有其他會員國以及所有其他尊重正義及主要人類尊嚴的國家互相諮商以後，採取我們認爲妥當的其他措施。

一三．我國代表團對於亞丁的情勢也認真感覺關切。在那地方緊急條例業已成爲有秩序的政府的有用的權宜辦法。這領土的情勢既然如此緊張，管理國也許很可以考慮容許二十四國委員會訪問這領土，以便施展影響力量，藉以廢除殖民制度。亞丁的領袖業已一再聲稱他們的問題可以循聯合國經由二十四國委員會所作建議的方針而獲一解決辦法，這是很有意義的。茲促請管理國尊重成年普選的原則，將此原則實行於此領土，以便早日有秩序地轉變而達獨立。我們不易抵抗要將英國政府在此領土所採行動與英國政府對於羅得西亞所抱態度兩者作一對照比較的這種誘惑。就亞丁的情形而言，英國政府居然業已乞靈於軍事行動；而在羅得西亞的情形，英國政府雖然已遭公然反抗，然而不但未能採取必要的步驟藉以防止現在等於叛變的行動，而且正如本人業已指出的情形，正在積極或者暗中協助這個少數份子的份子達到無法無天的目的。

一四．我們深切關懷的另一方面乃是葡萄牙說此等領土乃是葡萄牙歐洲母國的一部分，事實上並非殖民地，想用此種欲蓋彌彰的藉口繼續保有此等殖民地。

此種藉口絕非事實，以前從未有人接受，以後也不會有人接受。安哥拉、莫三鼻給以及所謂“葡屬幾內亞”的戰爭正在繼續進行，而且益加劇烈。事實顯然，葡萄牙現正從事一種種族歧視的殖民戰爭，一種等於殘害人羣的掃蕩戰爭。

一五．二十四國委員會關於葡管領土的報告〔A/6000/Rev.1，第五章〕描寫了軍事活動增加、殘酷暴行日多，難民問題更加嚴重的情況。我國代表團現在嚴厲譴責軍事統治殖民地人民的辦法，希望本組織對葡萄牙實行若干適當的措施，使葡萄牙確切妥予履行管理國的職責。

一六．我國代表團認為極端重要的，還有西南非問題。這問題業由非洲各國作為一個政治問題久已加以注意並運用資源以謀解決。利比里亞及埃塞俄比亞兩國業已代表非洲各國向國際法院提出案件。我們欣悉這案件的處理頗有進展。我們現在耐心等待法院的判決。

一七．在此期間，管理不良及剝削人民的可怕情形乃是這問題中的殖民主義因素。據二十四國委員會於去年十一月十九日採納的一件關於“在西南非有利益之礦業及其他國際公司之活動所生之影響”的報告書¹稱，這領土的經濟悉為外國勢力之所左右，這些外國勢力在特許權之下從事經營，對於這領土的天然及人力兩種資源作恬不知恥的剝削榨取，專謀此等公司的利益。這種情勢是不道德的，應該迅速予以糾正。

一八．南非政府將奧登達調查委員會報告書的建議付諸實施並將領土支解分為“家鄉土地”，便替可恨的種族隔離政策尋獲了醞釀滋生的處所了。至於西南非境內的事務處理也正與南非現在境內彰明較著實行的可怕的不人道的種族隔離政策如出一轍。對於反對種族隔離的人繼續加以禁止、拘捕並加緊壓制，對於政治犯所加的許多審訊、殘酷判決、兇惡虐待及野蠻酷刑，尤其重要的是對於反對此種不人道政策的情事繼續宣判死刑並予執行；凡此種種，併合起來，便令南非情勢異常危險，有一觸即發之勢，成為文明的恥辱，必須由安全理事會早日予以注意。

一九．我們知道，我們對於南非情勢表示正義的忿怒之時，獲有許多人士同情。我們這種普遍主張所需要的乃是大家全體的同情及積極支持。截至目前為

止，我們尚未從所有一切自命愛好自由及正義的各方面獲得此種同情及支持。南非與若干大國繼續保持經濟聯繫，遂更能夠加強經濟及軍事機制，用以對於毫無抵抗的億萬非白種人民加以無情的剝削及壓迫。縱然有人一再籲請各方對於費伏德政權施以經濟制裁使之雖不屈膝亦可恢復理智，然而南非與其若干友邦之間的經濟關係仍未見有何減少之勢。即使售賣武器及軍火的限制亦無多少意義，因為南非獲得如此的協助，使該國政府能夠自行生產軍火，已經無需繼續輸入了。現在我國代表團在此重新籲請所有一切愛好自由及人類尊嚴的各方面共同協力合作，務使種族歧視的可恥禍患終於永久自人類社會絕跡。

二〇．在亞洲，頑強的越南衝突仍然繼續進行，人命傷亡及資源損耗日益增加，提醒我們記取各國不幸仍然不能以和平方法解決各國的問題。我國政府始終服膺不干涉其他國家的內政、尊重領土完整及民族自決等原則。我們懇切希望此等原則能夠以負責的態度實施於越南的情勢。我們認為對於聯合國憲章內奉為神聖的基本原則僅作空口宣揚尚嫌不足；所有各國，不分大小，應該隨時隨地實行這些原則，無所畏懼，無所偏袒。

二一．在較近的數星期內，有一種同樣令人心痛的衝突，在印度大陸上在我們的亞非友邦之間爆發了。我國代表團鄭重籲請這兩個手足之邦本着亞非和解容忍的精神，尊重安全理事會所作的實行停火的呼籲，並用心設法為這爭端尋求非軍事的解決辦法。因為吳丹秘書長說過，這問題乃是政治問題，我們認為只有在這範疇以內纔可以尋獲持久的解決辦法。我國代表團現在要順便對於秘書長處理此次危機的努力表示殊為欽佩。

二二．固然我們對於每個問題可能分別表示關注；可是這是無可避免的，我們對於和平卻必須普遍設法尋求。因此，我國代表團敢說，倘若本組織尚未具有真正普遍的性質，則我們的任務便永遠不會完成。我國代表團仍然堅決相信中華人民共和國有參加大會的權利。我們現在重行聲明，排斥一個有七萬萬以上人民的國家不得參與一個討論和平與戰爭等最緊急問題的世界組織，此舉殊屬不負責任。倘若我們排斥原子國家之一不得參與會議席次而竟期望我們關於裁軍問題的討論能有效力或有意義，這便更加不近情理。因此，我國政府繼續支持中華人民共和國加入聯合國。

¹ 大會正式紀錄，第十九屆會，附件，附件第十五號，文件A/5840。

二三．我國代表團獲悉本組織正在聯合發展十年的上半期從事於研究如何改進世界上發展中國家的經濟的途徑及方法，以此引為欣慰。然而在這十年期間的上半期，我們輸出品的價格在下跌中，我們的經濟計劃依然尚未實現，我們的國內生產總量的增長率，原來已不迅速，現在卻更有逐漸遲緩以至完全停頓的重大危險。為研究這些問題所釐訂的技術協助計劃為數頗多，殊堪讚揚。雖然對於問題加以研究果然值得讚揚，可是我國代表團卻堅決相信現在業已到了採取積極行動的時候，必須採取那些比較可能消除種種產生遲滯使我們的經濟陷於停頓的原因的積極行動。

二四．業已採取的一條行動路線乃是設立貿易及發展會議，作為聯合國的一個常設機關。我國代表團希望全體會員國通力合作，使這個新機關確獲成功。為求此事實現起見，若干迷信必須破除，若干新態度必須養成。舉例言之，現在已經有一項原則說，採取適當措施藉以加速發展中國家經濟的成長，這乃是發展中國家政府的首要責任。可是過去五年內，我們發展中國家的人業已採取了一切可能的措施來改進我們的經濟及生活標準，而我們並未成功，這是無可否認的。我們失敗的原因十分明顯。我們不能完全藉我們本身的努力而達到我們的目標。現在已經到了時候，大家必須體念到倘若要解決當今時代的未決經濟問題，則國際社會就必須本着合作及諒解的精神組織起來。

二五．一九六五年業已定為國際合作年。合作不但要在政治方面表現，而且也必須在經濟方面表現。在當前的國際大事的階段，人人開始深知積極合作的需要之時，各國應該抓住每一個機會，在經濟部門通力合作，以謀增進全體的福利。因此，我國代表團歡迎將特設基金會改成資本發展基金會並與技術發展擴大方案合併成為新的聯合國發展方案的提案。

二六．因此，我國代表團盼望依着憲章所載此等原則的最高尚的傳統，實行更有結果的國際合作，為人類謀求垂久的福利。

二七．Mr. STEWART (聯合王國)：主席，本人不勝愉快，首先要恭賀閣下當選。由一個對於人類文明有如此偉大貢獻的國家的傑出代表來主持我們的會議，殊屬至當。再者，在我們的新屆會開始工作之時，本人要做效剛纔發言的塞拉勒窩內代表，讚揚加納外交部長奎森·沙基領導我們經歷上屆會議的種種困難。

二八．其次，本人要請大會惠予寬容，本人為一個生手，懷有若干怯感向大會發言。不過僅有若干怯感而已，且因為充任一個致力於加強聯合國權威的國家的發言人，又懷有信念。

二九．我們目前在許多嚴重問題尚未解決之時開會。德國仍然分裂，德國人民恢復統一以決定前途的權利仍遭剝奪。只要一日情形仍然如此，則歐洲大事欲求圓滿解決，便有障礙。印度尼西亞業已退出聯合國。中華人民共和國仍無代表在此間出席。由於這些國家並未參加，聯合國最後成功所不可或缺的那種會籍普及的條件就未具備。正是因為這項理由，於是我國政府堅決認為中華人民共和國應該在此參加我們的會議。

三〇．戰鬪仍然在越南繼續進行。現在英國政府認為這問題可以依下述方針予以解決。所有一切戰鬪一律停止。舉行會議，只求有成功的希望，無論在何方主持之下召開均可。由這會議產生一種情勢，堅決保障南越南以及北方都不遭受攻擊。釐訂善後方案，由聯合國管理施行，藉以修復戰爭的災害。

三一．上述步驟業經採取以後，我們就可以造成情況，使真正代表人民的政府能在南方及北方產生；而南北兩方在此等情況之下都是絕對中立，並無外國軍隊，亦無外國基地，兩方都能自由選擇藉以決定將來兩方的相互關係。以上種種乃是我們認為可以解決這問題的方針所根據的原則。可是現在尚未有人請英國將此等原則設法實施成為行動。現在我們準備隨時會同召開日內瓦會議。國協特派團內有若干國家對於整個越南情勢的是非曲直採取不同的意見，然而各國共策和平的願望卻是團結一致的。一旦門徑開闢，國協特派團就準備到河內或北京去。本人相信遲早總要依與本人剛纔所敘述的情形相去不遠的方式來議和的。然則我們為何要遲遲延擱？

三二．關於印度與巴基斯坦之間的衝突，由於勇往直前作及時的努力，又由於安全理事會提出要求，於是雙方接受了停火的辦法，我們不勝欣慰。可是要想這衝突作終局的結束而獲一光榮而持久的和平，則安全理事會仍然必須堅決遵循業已劃定的路線。

三三．還有羅得西亞的問題。本人只想在此約略提及，因為關於這問題的談判現在正在倫敦舉行。因為如此，本人只在此時聲明：第一，任何國家取得獨立之時，所獲獨立的形式必須保障該國全體人民的利

益，而不僅保障少數集團的利益；第二，我們深切想要這種過程經由諮商及協議來進行，即如國協中現在與我們一同在聯合國參與會議的許多國家以前所經歷的情形。

三四．以上種種乃是我們所遭遇的各種問題中的若干，而不是其中的全部。在有此等困難之中，聯合國如何能够勇往直前履行教宗聖尊所談的任務，就是創造和平世界的任務？本人要向本大會建議我們前進所能遵循的四條途徑：第一，裁軍；第二，維持和平；第三，和平解決爭端；第四，本組織的經濟及社會工作。

三五．第一，裁軍。本人知道此事可以加以爭論說，堆積武備不過是世界及其緊張局面等等病患的一種徵候，因此，我們不能希望我們解決了本人剛纔所提及的一類問題以前在裁軍方面有何重大進展。這種論調之中可能含有若干真諦的成分，可是本人認為卻與整個真諦相去仍然頗遠。世界各處都有武器，不但數量龐大，而且性質又屬於不可名言的高度破壞，就其本身而言，便足以造成恐懼及猜忌，使政治問題愈難解決。我們必須認為裁軍的進展與解決政治糾紛的努力兩者乃是必須同時進行的任務。我們不應該利用政治糾紛的存在作為不在裁軍方面獲取進展的藉口。兩種任務應該同時進行。一種任務如獲成功，則其他一種任務必較易於獲得進展。

三六．本人充分認識普遍及徹底裁軍的重要。然而本人現在卻要特別提出在兩點具體方面現在本人認為可以立即獲有進展。第一是阻止核武器蔓延的協定。美國²以及較近蘇聯〔參閱A/5976〕都業已就此事提出了條件草案，我們也作了我們的貢獻。我們英國人現在正在研究蘇聯的意思。本人知道他們也要研究我們的意思。本人相信我們具有耐心必能獲致協議。在裁軍方面的第二步乃是推廣莫斯科的禁試條約，藉以包括地下試驗在內。倘若所有一切試驗悉予停止，則各國使用技能及資源於製造此等武器的機會就減至無窮渺小了。而且使他們製造此等武器的動機也遠較小，因為一個國家要耗費莫大的費用來生產一種永遠不能試驗的武器，勢必事先大感躊躇。

三七．據我們的意見，此事是否可能獲有進展，第一就端視我們能否先對科學證據作一冷靜的考察，以

² 參閱裁軍委員會正式紀錄，一九六五年一月份至十二月份補編，文件DC/227，附件一，A節。

便我們可以發現何種管制及核對的措施乃是這種有效協定所必需的，或者所不必要的。這種有效協定倘若需要管制及核對的措施，則所需的程度如何乃是由科學的事實及原理所決定的事。讓我們現在就進行對科學證據作一考察，並以緊急迫切的感覺以及務必達成協議的堅決意志來進行此種考察。

三八．其次，本人把維持和平的任務列於裁軍之後。聯合國在這方面頗有成就。雖然維持和平只是停止戰鬪，並不除去惡根，並不除去爭端的根源，然而這卻是不可缺少的一步。正是因為我們聯合王國的人相信聯合國維持和平的工作確實重要，於是我們對於憲章第十九條遂在上屆大會中採取了我們當時所採取的立場。然而其他方面卻採取不同的觀點。我們為求獲有進展起見，當時便將此種意見不同之處撇開，而以自動捐款的方法協助聯合國度過當時發生的財政難關。

三九．然而維持和平的工作竟會由於單獨一個國家對於該國真正利益之所在作了眼光狹小的判斷而遭挫折，這種情勢乃是本人認為我們不能永遠接受的。因為久而久之，和平如能維持，乃是對於我們全體都有利的。可是審議這個問題乃是將來的事。就目前言，現在有兩個實際步驟可以採取。第一，英國歡迎籌設一筆和平維持基金，將來維持和平的工作有需要時可以由這基金提取款項。第二，倘若擔允以軍隊供應維持和平之用的國家數目增加，也有幫助。我們歡迎各國已作的擔允，尤其是荷蘭政府最近所作的增加數量的擔允。我們自己也依我們如何認真注意這問題的程度對於後勤支援作了肯定的擔允。

四〇．倘若能照這樣多作一點，我們便會早一點達到一種地步，就是維持和平的主要工具隨時業已備就，可以供聯合國使用，而不再於遇有緊急事件發生之時必須經過臨時張羅湊合的困難過程了。

四一．本人業已說過，雖然維持和平乃是不可或缺的一步，可是不過乃是第一步。這一步可以停止戰鬪，並且造成機會，以便各方對於爭端的原因作一冷靜的判斷，並且設法謀求如何解決這爭端。所以本人現在談到和平解決爭端的問題了。關於這問題，女王陛下政府業已提出一個項目列於本屆大會議程。有數目可觀的各國代表團業已美言提及我們所採取的這項步驟，本人要向他們表示感激。

四二．簡單說來，我們這種思想所根據的原則如下：在過去數百年來，戰爭雖然並不人道而且招致破壞，卻是解決爭端的工具，有時還是伸張正義、推翻暴政、解放民族的工具。今日我們必須承認戰爭並不是人類敢用的一種工具。這便使我們不得不確立並改進其他方法來解決爭端。

四三．若干爭端純粹屬於法律性質，可以予以司法解決。爲此，我們要鼓勵更多使用國際法院，更加廣泛接受國際法院的強制管轄權，更加甘願取決於公斷。秘書長常年報告書[A/6001]也已提及此事。

四四．其他爭端所牽涉的往往不僅法律因素而已。此等爭端可以經由和解而獲解決，或者藉調停專員協助或藉友邦斡旋由關係各方會商而獲解決。爲此目的，我們或者可以設立一個由資歷特殊的人士組成的小組，以備充任調停人員、和解人員或者能對事實真相作公正調查的人員。關於此事，本人要稱道荷蘭代表團所提出的建議。有時爭端可以經由區域組織予以解決。本人獲悉有一項關於這方法的研究目前正在歐洲理事會內進行。

四五．我們於是已有若干方法，可是並未隨時隨地充分予以利用。倘若再作更進一步的考查，我們可能另行尋獲其他方法。因此，本人相信這事要在本屆大會加以建設性質的充分討論。除非此次討論之時可能有何種其他程序提出，本人相信大會應該決定將這問題發交一個由本大會全體會員國代表中最傑出的政治及法律專家、才能卓絕的人士所組成的機構，由他們研究各國政府以及秘書處所供給的資料。當然，我們要將我們自己的詳細提案交給他們。

四六．我們可以從這機構得着建議案。這些建議案不但會使業已知道的方法有所改進，而且還可以產生新方法。最後，我們應該獲有本人用一個簡陋名詞要稱爲各國爭端解決辦法手冊的東西以及爲此目的而使用的一套工具。

四七．這個和平解決爭端的問題今日特別重要，因爲我們目前處於一個變動迅速的世界。爭端發生，並不一定是因爲某國含有惡意，並不一定是因爲某國想要傷害鄰國。爭端發生，可能是因爲經濟、社會及科學方面的改變造成了新情勢，致使舊解決辦法及舊協議事項失了時效。在這種情況之下，最重要的事是使修訂此種舊解決的程序務必經由各方協議，並且採取和

平及文明的方式。然而由於本人業已舉出的原因，這個和平解決爭端的問題乃是長遠存在的。

四八．最後，本人要提及聯合國的社會及經濟工作。本人自信作此頗有把握，因爲女王陛下政府在此工作方面的貢獻，在各國中居第二位。我們不應該以爲這工作若與聯合國主要的政治事務相比較不過乃是副業而已。事實上，這乃是建設和平的世界的任務的一部分。我們有時以爲全體人類縱然希望和平的熱忱並不一定始終都够充分，可是全體人類當然都是想要有和平的。然而我們應該記取，只要仍然有億萬人民依然處於如此貧窮的境地，以致和平似乎不過使胼手胝足、安全毫無、一切匱乏而已，只要仍然如此，就不能期望他們一定認爲和平乃是無上的至善。在任何單獨一個國家的邊疆以內，各國公民都期望各國政府能使他們在法治之下安居。然而各國公民認爲這還不是政府職責的全部。的確，各國公民所以尊重法律並保持和平的原因乃是他們相信他們如此辦理便可以促進繁榮、福利與社會正義。同樣在全世界的階段，我們也必須證明和平並不是並無戰事進行而已，而是一種繁榮可以在其中達到，正義可以在其中伸張的情況。

四九．在這方面，聯合國正在經由各專門機關，經由聯合國貿易及發展會議，經由特設基金會，並經由技術協助擴大方案，而獲若干進展。本人深知我們決定將最後兩者合併成爲新的發展方案之舉殊爲妥善。我們不要這工作因爲管理機構龐大笨重或因委員會繁多而受妨害。人類的貧窮部分所獲的援助，若與需要相比較，爲量如此渺小，因此務須使其管理合理且合經濟。另有一點也很重要：爲使時間及精力不致浪費起見，專門機關以內的討論，應該限於實際及有關的事項，而不應該打岔談到政治爭端，因爲專門機關不是討論此等爭端的適當場所，此等爭端能在其他地方作較有效的討論。

五〇．以上所述就是這四種途徑：裁軍、維持和平、和平解決爭端、經濟及社會工作。循這四條途徑我們可以向前進展。我們循其中一條向前邁進一步，便會使我們易於在其他途徑上也獲進展，便會使聯合國成功有更光明的展望。舉例言之，我們在裁軍方面如獲進展，無論如何微小，都會節餘若干資源，以便移用於我們的經濟及社會工作；我們在經濟及社會工作方面如獲進展，便會幫助解除緊張並減少爭端。我們

可以循本人所述的每一條途徑立即採取步驟，或者在最近的將來採取步驟。

五一．有若干人警告我們不要勉強聯合國負起本組織力量不足以勝任的使命，或者負起各會員國未獲足夠協議的使命。這是一項慎重從事的忠告。然而我們倘若一味慎重從事，而不注意於想像創作，就使聯合國喪失了增長的可能機會。聯合國成立業已二十年了。我們倘若將這二十年配置於有記載的歷史的全部景象之中，就不能以為聯合國業已達到充分發展的地步。因此，我們倘若在我們工作的每一部門，都就本組織在現有形式之下能力所及的範圍以內，採取步驟，同時以此等步驟來鼓勵本組織鍛鍊筋力，我們就會發現聯合國在若干年內逐漸成長，可以充任法治制度的有效維護人，而且除此以外更可作為一種工具，以便法律本身不斷藉此工具重行釐訂，於是產生政治自由及社會正義，並且滿足人類的需要。

五二．Mr. Mahmoud RIAD (阿拉伯聯合共和國)：主席，請容本人首先恭賀閣下當選大會第二十屆會主席。由此而感殊榮的意大利始終與我國友誼深厚，傳統相關，因而聯繫密切。貴我兩國共同享有燦爛於地中海區的偉大文明及文化。此外，我們深信本屆大會的工作及種種努力，在閣下賢明而幹練的領導之下必然成績圓滿。

五三．阿拉伯聯合共和國代表團又要趁此機會感謝奎森·沙基先生在大會第十九屆會整個期間所作的偉大努力。我們全體都知道那屆會議所遭遇的困難以及使其工作趨於複雜的非常情況。此種情況必須以特殊的努力與過人的才智予以應付，而尤為重要的是必須對於本組織及其憲章具有不可動搖的信念。毫無疑問，奎森·沙基先生對於聯合國的傳統，對於本組織富於人力及行動的紀錄，業已有了更進一步的貢獻。

五四．看見本組織的會員國數增加，總是令人欣喜的事。我們認為這種增加乃是本組織循着充分代表及會籍普及的途徑前進的積極表現。因此，我們歡迎岡比亞、馬爾代夫羣島及新加坡三國參加我們。我們深切相信三國要會同其他各會員國擔任極端重要的工作，使聯合國能夠履行其主要任務。

五五．大會第二十屆會仍然在國際情況危急之中舉行。武裝衝突仍在進行，而且有演變成爲較廣泛的且較普遍的戰爭的可能。在國際關係上使用武力的傾

向正在增加中。殖民國家正在頑強使用新舊各種方法，企圖壓制我們現代民族解放的偉大運動。

五六．在大會舉行會議所處的所有此等情況之下，世界和平的問題遂在第二十屆會議程列爲最緊急的項目。據我們的意見，目前世界情勢惡化的原因在一種使用武力於國際關係的危險傾向。我們認為這乃是人類進步的一項嚴重挫折。這又已構成了在武力方法業已達到可怕規模的目前世界上對於國際和平的一項重大威脅。再者，使用武力會引起進一步使用武力，並且產生一聯串的事件及衝突，可能終於達到不可收拾的地步。就此而言，在我們目前原子時代，由於世界實際情形的需要，根據保障人類進步的絕對義務，於是禁止使用武力的原則遂更有新意義。

五七．我們有鑒於此，認為越南戰爭繼續進行及不斷升級，實已構成了目前國際情勢中最嚴重的演變。我們相信國際社會負有不可避免的責任，必須動員所有一切力量，以求實現和平，庶幾越南人民能够依他們的自由意志自行生活並且建設他們的前途。

五八．越南人民業已受了殖民制度的莫大痛苦。第二次世界大戰以後，他們發動了可以欽佩的英勇鬪爭，以求解放他們的國家。自是以後，他們始終從事於復興國家、建設較善的新生活的偉大工作。他們的勇氣與決心業已博得各國人民全體欽佩。因此，國際團體不能寬假或縱容某方面破壞他們的成就並且使越南人民遭受重大損失。

五九．我們認為在越南戰爭的最危險因素之中的一項乃是美國對越南民主共和國實行空襲及轟炸。我們業已在所有一切場合呼籲立即停止此等空襲。再者，我們認為此等空襲、轟炸倘若繼續進行，就要影響越南獲得和平的可能。我們此時籲請各方對於一九五四年的日內瓦議定絕對予以遵守，並且充分付諸實施。據我們的意見，這乃是謀越南和平的路線。

六〇．阿拉伯聯合共和國獲悉武裝衝突已在印度與巴基斯坦之間發生之時，深感悲傷及沉痛。我們與兩國由於過去及現在有最鞏固的關係，因而聯繫密切。我們又深知這種衝突可能產生的影響，以及對於亞非兩洲各國人民團結一致及共同奮鬥所引起的危險。

六一．因此，我們務必竭盡能力，設法消除這種惡化的情形，並且協助和平恢復。我們阿拉伯聯合共和國自始就支持秘書長所作的積極努力。此等努力業已替安全理事會在危機期間所採取的步驟與所通過的

決議奠定了基礎，我們深為欽佩。本人要特別提及本年九月二十日的安全理事會決議二一(一九六五)。據我們的意見，印度及巴基斯坦，依照這項決議的要求，接受停火，乃是兩國有積極傾向的表現。由此可知兩國會繼續自行抑制，並與安全理事會合作，將理事會決議中所有一切規定付諸實施。

六二．我們以絕對誠摯的信念，認為實施並尊重此等規定便是一個重要的步驟，可以替印度與巴基斯坦之間爭端的和平解決鋪路。我們又認為安全理事會有能力協助雙方依據聯合國的憲章對於雙方衝突的原因獲致和平的解決。

六三．我們今日齊集於此，務必回憶本組織最近的事件及演變。停滯而不活動的狀態乃是這個國際組織工作的最近特徵。可是這狀態適足以表示並證明聯合國極端重要，實屬決不可少。由此可知本組織應付國際事件的能力實有予以加強的迫切需要。

六四．我們認為目前世界情況既然如此，於是這個國際組織就必須予以鞏固並再加強，以便足以反映並滿足世界所有各國人民全體的意願、希望及需要。以上種種考慮及動機也已幫同促使阿拉伯聯合共和國及其他不結盟國家於一九六四年在開羅舉行的第二次不結盟國家或政府首腦會議中籲請檢討聯合國的工作，以便聯合國在維持國際和平與促進國際合作方面履行其責任之時增加其效率及機動性。

六五．在這方面，我們認為務須採取某些措施。我們相信所有全體會員國一律負有一項特殊責任，就是必須糾正本組織尚未由中華人民共和國參加聯合國工作的這種不正常的情勢。據我們的意見，所有一切使這種情勢長久存在的企圖都與本組織的目標相抵觸，對於國際和平殊無裨益。中華人民共和國在聯合國及其主要機關中的代表權問題乃是關係異常重大的事。倘若期望本組織在國際關係方面切實履行任務，則此問題對於本組織尤其有更大意義。阿拉伯聯合共和國有鑒於此，遂認為所有全體會員國都應該有所貢獻，使這情勢趨於正常，以便中華人民共和國可以在聯合國中佔據合法地位。

六六．我們深知所有全體會員國想要加強本組織並使之能够有效，充分履行責任的日益增加的懇切意願。然而我們不能忽視各會員國之間在這方面仍然有基本的意見不同之處。因此，我們相信各方就如何達到這目標的途徑與方法繼續進行交談是有用處的。

六七．我們今日在此舉行會議仍然為一種直至最近依然影響本組織工作的危機陰影所籠罩。我們都記得，這種危機乃是由於各方對於維持和平的行動，或者在過去行動所拖欠的款項方面，或者在發起將來行動的權限及方法方面，意見互相衝突所致。

六八．關於此事，本人想要提出阿拉伯聯合共和國政府的若干意見。維持國際和平及安全的責任，由於其性質的關係，而且依據憲章的規定，乃是本組織全體會員國的責任。和平，正如所有全體國家的權利，應該由所有全體國家以平等的地位來負責。同時，我們也不懷疑安全理事會在維持國際和平及安全方面負有主要責任。我們認為安全理事會既然具有憲章所賦予的廣泛權力，乃是聯合國最勝任於處理國際和平及安全有關情勢的機關。然而我們可以想像也有若干安全理事會不能履行其責任的情勢。遇有此種情勢，我們務須尋獲途徑及方法，藉以確保集體安全的原則，這個憲章的基本原則之一，能够繼續不斷發生作用。

六九．我們固然尊重各方面對於這問題的一切意見，同時又認為本組織的機制務必富於伸縮而且切合實際，藉以確保集體安全的原則仍然作為憲章的一部分而繼續存在。這樣我們就必須承認大會有遇有安全理事會不能行動之時採取實際措施的權力。

七〇．就目前而言，我們認為在維持和平行動方面無論設法制訂何種法規都必須考慮本組織過去得失兩方面的經驗。據我們的意見，我們務須為管理並實施維持和平的行動等事宜釐訂一種妥善制度，釐訂一種可以確保以前剛果行動所犯的嚴重失敗及錯誤不致再度發生的制度。

七一．阿拉伯聯合共和國呼籲動員愛好和平的力量，設法制止世界現有情形的緊張與惡化。阿拉伯聯合共和國主張鞏固並加強國際機關，以便可以履行其將衝突根源予以局限並對和平及國際合作的機會予以促進的種種任務。這政策是與在此原子時代更獲新意義的和平共存的原則正相符合的。和平共存的原則之所以產生，乃是由於所有各國人民都有權利，各依各該本國的個性，自由自行選擇他們自己的政治、經濟及社會制度，並對他們的領土及天然資源自由行使主權，而不受任何外來的干涉或壓力。

七二．我們於是認為不干涉的原則在國際關係的目前階段業已具有無上重要的性質。最近的國際事件業已證明了我們務須重申不干涉的原則並且確保各方

絕對尊重這原則。因此，蘇聯所提出並已列入本屆議程的項目〔參閱 A/5977〕，據我們的意見，實使大會在此方面及時作一認真努力的機會。我們相信所有全體會員國都必合作從事於這項努力，藉以達成積極功效，確保各方充分尊重並遵循不干涉的原則。

七三．倘若要恪遵和平共存的原則，和平及自由的力量就絕對不得在世界任何部分容忍殖民制度及外國統制存在。再者，由於和平共存的原則，我們便務須全體支援各國人民奮鬥藉以爭取民族解放的運動。據我們的意見，消除殖民制度及外國統制乃是在以正義為基礎的和平的世界上達到最大國際合作的階段的一項先決條件。

七四．殖民國家企圖採用新殖民主義的方法藉以破壞新興國家所獲有意義的真正獨立的基礎。殖民國家應該放棄那些最後終歸失敗的干涉、顛覆及經濟剝削等等政策。殖民國家應該學習以具有以平等與真正合作為基礎的新了解的一種態度與各新獲獨立的國家接洽。還有與此平行的一點，我們認為殖民國家為恫嚇並威脅民族解放運動而在外國維持的軍事基地實已對國際和平及安全構成了直接威脅。我們再度堅決主張肅清這些外國軍事基地。我們絕對反對那些激勵此種基地存在所根據的政策。

七五．種族歧視政府已使非洲以及其他各地人民深受其害，而且仍在使他們深受其害。這政策乃是專以徹底剝削人民並壓制人民為事的整個殖民制度的一部分。因此，我們認為南非政府在南非及西南非兩地所實行的種族隔離政策乃是最惡劣的一種政治及種族殖民主義。我們認為國際團體負有特殊責任，必須強迫南非政府將南非境內非洲人不可剝奪的神聖權交還他們。關於此事，我們仍然主張那些尚未實施聯合國及非洲統一組織關於抵制南非的各件決議的國家應該立即遵從並實施這些決議。因為南非政府有了這些國家交易與合作，便能仍然對南非境內奮鬥的人民實行殖民主義與種族歧視的政策。

七六．種族主義及殖民主義的合併力量在巴勒斯坦實行了一種人類歷史上並無前例的侵略。以色列乃是這兩種力量從事侵略行為的最後形式的象徵與產物。由國際猶太民族主義所武裝並訓練的外國人等，獲得英國殖民主義積極協助，業已佔領了巴勒斯坦，並且強迫巴勒斯坦人民逃出境外。於是世界上發生了有史以來的最大搶案：巴勒斯坦人民的祖國故鄉被人搶

奪。以色列今日仍然佔領該地，乃是殖民主義與種族主義合併力量所犯的最野蠻的而最顯明的侵略罪行。

七七．以上種種乃是以色列侵略巴勒斯坦的事實真相，就是由猶太民族主義及殖民主義設法掩飾的事實真相。然而全世界各處愛好自由的各國人民逐漸知道以色列佔領的侵略性質。我們深信那些仍然受猶太民族主義宣傳的欺騙的人不久會明瞭這種對巴勒斯坦的阿拉伯人所計劃並執行的侵略行為如何重大。

七八．此際我們認為本組織必須記取對於巴勒斯坦人民的責任。本人知道聯合國並無任何其他問題須由本組織負更大的責任，因為本人知道聯合國以及在其以前的國際聯合會都沒有任何其他問題被人利用作為實行這種侵略的殖民主義及種族主義計劃的工具。因此，本組織中關於巴勒斯坦的問題應該置於此種透視景象中加以研究與了解。巴勒斯坦人民屬於巴勒斯坦與回到巴勒斯坦去的權利，與所有其他各國人民屬於並迴返祖國的權利是同樣合法的，這一點也應該清楚明白為人人所深知。

七九．巴勒斯坦的阿拉伯人民恢復其神聖權利的鬭爭乃是最光榮而高尚的人類目標的鬭爭。因此，巴勒斯坦的阿拉伯人民最近為籌劃並協調他們在巴勒斯坦解放組織的結構以內努力所採取的種種步驟，使我們在阿拉伯聯合共和國的人頗為興奮。在這方面，我們深信巴勒斯坦的代表必獲予以就其宗旨向各會員國發言的公允機會。

八〇．由於聯合王國最近對於亞丁人民及各保護國所強迫實行的軍事壓迫措施，結果，聯合國今日正在受一種嚴重的挑釁。亞丁的英國當局正在強制實行戒嚴，發動恐怖恫嚇，每日從事於不斷侵害亞丁人民的一切公民權利。這種事態乃是殖民主義的最黑暗時代的作風。聯合王國業已正在調遣軍艦，軍用飛機，並加強亞丁的軍事基地，凡此種種都是在失望中仍然企圖勉強亞丁人民接受聯合王國的殖民政策。英國政府最近的軍事、壓迫行動不僅是進一步侵略亞丁人民的行為，而且還是有意侮辱本組織及其努力的舉動。

八一．聯合王國所採取的最近加緊進行的壓迫政策，適於大會第二十屆會議開幕以及二十四國委員會關於亞丁問題的報告書〔A/6000/Rev.1, 第六章〕發表之際同時發生。所有在此出席的各國代表團都知道大會及二十四國委員會一再就亞丁問題所通過的各件決議。這些決議內稱，本組織堅決促請聯合王國放棄殖

民政政策，容許亞丁人民行使他們的不容剝奪的自決權。這些決議更一再促請聯合王國停止對亞丁人民及各保護國進行軍事行動，解除緊急狀態，廢止一切限制公眾自由的法律，立即停止一切壓迫行動，釋放所有政治犯，並准許被放逐的國民重回領土。同樣，這些決議認為亞丁有軍事基地存在實已對於這區域的和平及安全構成威脅。再者，二十四國委員會最後的報告書表示該委員會經過考慮的意見說，這些決議所要求的行動“構造所必需之絕對最低限度，除嚴格付諸實施外，其他任何方式均無可接受”〔同上，附件貳，第七十三段〕。然而聯合王國居然乞靈於一種違反所有這一切決議的使用武力的政策。

八二．英國當局為企圖替最近的壓迫措施辯護起見，業已提出一種藉口。英國發言人說，由於亞丁的民族主義份子所實行的所謂“恐怖行動”，於是英國不得不採取那些措施，想以此為理由，替他們的侵略行為辯護。這種措詞，與殖民主義者將從事奮鬥以求國家從殖民制度及外國統制獲得解放的民族解放運動目為恐怖主義的常見形式如出一轍。

八三．然而我們全體都知道真正的恐怖是由英國佔據這領土之時開始的，只要英國仍然佔領亞丁，恐怖就會仍然存在，而且還要繼續存在，直到亞丁及各保護國從殖民主義的力量獲得解放之時為止。亞丁的真正恐怖主義乃是英國侵略亞丁及各保護國人民的行為。這種侵略行為係由英國軍隊有系統地實行。英國軍隊正在從事軍事行動，轟炸這領土的和平人民，使千萬難民逃至鄰國也門。英國軍事基地乃是英國在這區域實行侵略及恐怖政策的象徵及工具。

八四．阿拉伯聯合共和國代表團有鑒於此，爰籲請本組織及其各種機關正面對抗聯合王國所提出的危險挑釁，發動足以強迫聯合王國停止現有殖民及侵略政策的種種措施。

八五．本人現在要提及阿拉伯半島的另一部分。阿曼問題業已列於第二十屆會議程。阿曼人民仍然在受殖民政政策及外國干涉之害。阿曼問題專設委員會業已提出了報告書，³ 使阿曼問題在聯合國內達到了一個新階段。雖然聯合王國並未允許專設委員會訪問阿曼，然而委員會所提出的結論及判斷卻使人對於阿曼問題的性質獲有重要的認識。委員會查明這問題確屬

殖民性質，聯合王國對於阿曼人民的事宜確已公然從事武裝干涉。

八六．從專設委員會的報告書顯然可知阿曼人民全體一致要求英國軍隊撤退，以便他們可以行使他們的自決權，而不受任何外國干涉。阿拉伯聯合共和國代表團鑒於這件報告書，認為大會務須在本屆期間進而採取妥當步驟，使阿曼問題也屬於廢除殖民制度的機構與體系的範圍以內。

八七．阿曼問題委員會報告書又揭穿了聯合王國在阿拉伯半島所實行的傳統殖民方法。在阿拉伯灣，聯合王國仍然乞靈於殖民方法，其目的在使那些與我們現代精神不合的不公情況長久存在。此等方法，實與確切規定所有各國人民有自決權並對其領土及天然資源有主權的聯合國憲章及其他基本國際公約所揭櫫的國際秩序相抵觸。我們堅決認為英國在阿拉伯灣所採取的政策不應該再准予繼續實行，無論聯合王國援用多少原來藉武力強迫產生的準法律或者非法的不平等協定，也不應該准予繼續實行。聯合國必須擴大努力，藉以處理世界上這一部分的殖民主義問題。

八八．非洲人民在過去某一時期或其他時期業已受了所有一切形式及表現的殖民主義之害。非洲在今日仍然不免有一大部分為殖民主義及種族歧視主義的無情政策所支配。

八九．在南羅得西亞，殖民當局仍然繼續對土著的非洲居民實行侵略政策。民族主義的領袖不斷遭受最殘酷的壓迫措施。他們的生命繼續受嚴重危害及無限酷行的威脅。雖然聯合王國的政策最近顯然表示態度已有改變，可是我們仍然認為聯合王國政府應該對這領土的情形負責任，因此應該請其實施聯合國一再通過的各件決議。就目前言，我們毫不疑惑南羅得西亞人民的光榮鬭爭必然克服殖民主義、種族歧視及侵略的政策，並使南羅得西亞的人民在他們自己的土地上獲得自由、尊嚴與平等。

九〇．在非洲其他地方、在安哥拉、莫三鼻給以及所謂的葡屬幾內亞，葡萄牙政府仍然正在實行殖民政政策，遂使國際團體中的愛好和平的力量紛紛與之疏遠。我們具有絕對信念，相信正在與葡萄牙殖民主義鬭爭的非洲人民必然獲得勝利，他們要重獲獨立、恢復自由，終於會同他們在非洲其餘部分的同胞從事於建設自由而進步的非洲的偉大任務。

³ 大會正式紀錄，第十九屆會，附件，附件第十六號，文件A/5846。

九一．關於此事，我們務必指出，若干國家經由軍事及政治同盟或者由於經濟利益因而縱容南非、南羅得西亞及葡屬領土之內所實行的殖民主義及種族歧視的政策。本組織及非洲統一組織設法強迫南非、南羅得西亞及葡屬領土的政府及當局屈服於這些領土境內非洲人民的意志，業已作了若干努力並已通過許多決議。上述國家負有破壞這些努力而不遵行這些決議的特別責任。

九二．今日全球各處億萬人民同具絕對的決心，務求免除人類重遭世界大戰，因為他們充分知道此種戰爭可能產生的無法估計的破壞。這種決心乃是和平的最強保證。

九三．軍備競賽正在繼續進行，種種危險也隨之增加。自一九四六年以來聯合國在這方面所作的努力並無多少價值。這就促使我們更加大聲疾呼，要求作更進一步的努力，以求達到普遍徹底裁軍且同時使人生較臻安全並更優美的目的。

九四．從最近關於裁軍問題的辯論情形可以看出實有締結一件國際防止核武器蕃衍條約的重大必要。一九六四年七月在開羅舉行的非洲高峯會議最初所表示的關切以及不結盟國家會議後來又表示的關切，都由此可見實有理由。在這方面，世界是正在與時間作拚命的競賽，這一點我們不能再漠不關心了。因此，締結一件防止核武器蕃衍條約的問題業已達到必須立即審議的緊急程度。

九五．據我們的意見，一件關於防止核武器蕃衍的條約，應該以原子國家與非核國家兩方面的義務趨於平衡為原則。這條約不應該是純粹由非核國家方面所作的擔允，而原子國家方面則無同等重要的相應擔允。在此期間，這條約必須確保原子武器不得以任何形式藉任何方法達到任何非核國家的手中。再者，我們認為這種條約務須規定有效的辦法，藉以保障這條約付諸實施以及其規定不致有人違反。我們認為締結這種條約一事異常重要，不僅是因為防止核武器蕃衍的問題必須採取緊急的妥當措施，而且還因為這條約乃是趨向一切核武器惠予禁止及銷燬的途中的一項重要步驟。

九六．就核武器試驗的問題而言，阿拉伯聯合共和國認為我們業已達到了應該關於停止地下核武器試驗問題採取妥當措施的時機了。日內瓦十八國裁軍會議中的中立國家業已作了相當大的努力，想要設法獲

一為各方所同意的共同根據。在這方面，本人要提及阿拉伯聯合共和國代表團於本年八月十七日向裁軍委員會第二二四次會議所提出的建議。我們深信這些建議要由本屆會議加以充分的考慮，因為我們認為若不停止地下核武器試驗，則莫斯科條約便仍然乃是未了的工作。

九七．普遍徹底裁軍的工作仍然乃是國際團體的最高目標。既然如此，在此方面所作的一切努力都是很有理由的。因此，阿拉伯聯合共和國堅決支持召開國際裁軍會議，由所有各國一律參加。我們認為召開這種會議之舉極端重要。我們相信所有各國必然一律參加。我們更希望各方使這會議有成功的一切機會。

九八．阿拉伯聯合共和國代表團認為本屆大會有在裁軍方面採取積極步驟的重大機會。再者，本屆大會有責任在普遍徹底裁軍方面，向十八國會議釐訂新鮮的指示，並且就防止核武器蕃衍及停止地下核試驗的問題採取妥當措施，於是使最近數年的努力可以產生較具體的結果。

九九．我們今日全世界均屬一體，這乃是活躍的事實，對於所有一切部門，不僅在個人階段，而且還在國家階段，都發生了顯著影響。在這樣的世界上，距離業已無形消失，命運相同乃是業已確定不移的事實，國際和平及安全的觀念遂與個人福利的觀念便合併成為獨一的實際真諦。由於此種真諦，各國之間就必須建立公允的經濟關係，庶使發展中國家的人民能够在數年之內完成他們若干世紀以來所未能辦到的事。為達到這項目標起見，就必須更進一步，不但動員集體的力量，而且還要動員單邊的力量，以便使發展中國家的個人也享有適當而合理的生活水準。

一〇〇．已發展國家必須念及發展中國家謀求加速發展的工作，最後必然對發展中國家以及已發展國家雙方都有利益。

一〇一．已發展國家現在有容許財政資源增加流入發展中國家的緊急責任。在這方面，提及國際復興建設銀行最近的報告書⁴中所載的若干令人寒心的數字。這報告書稱，發展中國家全部輸出收益的百分之十二係供支付債務費用之用。其中尚有若干國家的這項比率竟達全部輸出收益的四分之一。據我們的意見，

⁴國際復興建設銀行及國際發展協會，常年報告書，一九六三年至一九六四年。

這種數字既然如此，我們必須從事檢討，並且探求徹底的解決辦法，以便發展中國家得以在合理的優惠情況之下進行各該國發展的偉大工作。

一〇二．在另一方面，發展中國家還應該立即能够使其產物，無論是原料，或者是製成品，都在已發展國家中享有公平、允當而可以達到的市場。再者，我們認清了發展中國家有應付人口問題並開發天然資源以便獲其益惠的迫切需要。在所有這一切方面，國際經濟組織可以發揮必要的作用，從事動員並協調各方的力量，使各方對發展中國家作有意義的協助。

一〇三．在這方面我們應該提及貿易及發展理事會在本年期間所舉行的首兩屆會議。阿拉伯聯合共和國正在留心注意理事會的工作，而且由於聯合國貿易及發展會議去年所產生的積極成果而令我們當然懷抱厚望。然而我們卻認為仍待由理事會發動並實行進一步對於發展中國家有重大影響的步驟，以便聯合國貿易及發展會議的決議可以充分付諸實施。

一〇四．人類求在安全而和平的世界上獲有較高的生活水準的奮鬥，今日仍然與自始以來相同，依舊乃是人類無上的目標。今日不但希望極大，而且危險也極重，誠為以往所不能及。我們環顧四周，深知得失攸關既然如此嚴重，同時前途希望又復如此光明。我們這一代可喜業已嘗試設法集中人類的精力並謀解決人類的糾紛意見，而且設法在集體行動的普遍體制之內作這兩件事。我們負有使這種試驗確獲成功的艱鉅任務。我們態度樂觀，因為我們知道人類求生存與謀進步的力量當然大於破壞及反動的力量。

一〇五．本屆大會有在人類集體努力以求世界改進的大道上樹立一個重要里程碑的機會。

Mr. Solano López (巴拉圭)，副主席，代行主席職務。

一〇六．Mr. BENHIMA (摩洛哥)：在很短促的上屆大會期間，我們代表團並未隱藏其焦灼關切於本組織工作完全陷於停頓的威脅。在事實上，我們當時認為純粹的財政困難似乎不會無限期地不能克服，倘若徒因資源缺乏，國際團體便任其危及如此極端重要的一個組織的生存，那是不可想像的，因為資源畢竟是互相對抗的雙方所都能設法尋求獲得的。財政危機多半還是政治正面對抗的結果。這種對抗的前因及後果都不限於聯合國的工作及其前途而已。

一〇七．雖然各方業已在此間聯合國內作了不倦不怠的努力，藉以謀求這危機的合理解決，然而卻在較廣泛的國際責任的範疇以內，合作的意志與妥協的緊急需要終於獲得勝利。

一〇八．聯合國土崩瓦解而無其他有效工具調和國際關係的這種可能的危險似乎業已足夠嚴重，能使最強的大國改變思想方法，仍然將政治伸縮置於較嚴格遵行法律文字更為優先的地位。

一〇九．因此，我們今日不能隱藏我們的深切欣慰之情，因為我們看見這種危機的原因及其直接後果均已克服，又看見本屆新屆會依照正常程序開始工作，四周氣象顯然可見各方甘願團結一致，藉以加強聯合國，並恢復各會員國之間較和平的關係。

一一〇．雖然此事乃是由於若干國代表團及政府繼續努力而辦到的，然而卻是維持和平行動特設委員會應用各種着手方法，提出一切新款創議，方纔使各方能在聯合國以內及以外，都就克服此種危機的意願並就在最近將來解決此事的若干部署達致一致的意見。

一一一．然而我國代表團首先要向退任主席奎森·沙基先生表示敬意。他應付所有各種困難，既富勇氣，復多技巧。我們本着友好及推重的精神，要在此特別提及。

一一二．就大會目前正在進行新工作的前途展望而言，主席，各會員國業已全體一致將成功的信念寄託於閣下。本人現在恭賀閣下。本人的話當然反映我國對於一位意大利的大政治家領導本國政治以及國際關係歷二十年表示欽佩之意。本人又要傳達我國君王，哈桑二世陛下已向閣下在貴國又在我國親自一再表示過的而仍懷的莫大敬意。既然本人忝任摩洛哥駐意大利共和國大使，現在要以感激的心情，重提閣下於本人到任時，以貴國政府首長，以外交部長，並以仍然左右貴國及歐洲政治的政黨領袖等地位惠予本人的友好歡迎與積極支持。閣下經驗恢弘，權威過人，足以保證我們有時不免艱難的工作確獲成績圓滿。

一一三．挽救了維持和平的最好工具，這當然是很有價值的成績。然而要解決現在威脅世界和平的一切問題，或者至少要解決其中最緊急的問題，縱然在現在顯然令人較感興奮的氣象之中，我們必須承認，這項任務仍然是一件真正對於我們是否具有誠意的嚴格考驗。

一一四. 直至最近幾年，國際的利害衝突由於思想體系對抗不容異己而益加緊張，於是似乎有若干問題除由某種哲學或倫理學獲勝利外，別無其他方法可以解決。然而現在設法尋求解決此種衝突的入手途徑多半根據各國實際情形及國際實際情形，於是再度成為着重於尋求勢力均衡，而不多從事於思想體系之間的鬭爭。因此，據我們看，政治手腕似乎易獲成功，而固執強硬必然引導我們失敗。

一一五. 這項信念並不是輕易懷抱樂觀的表示，也不是一個在全世界享有極良好的國際關係於是易於輕視現在嚴重多難的世界上領袖所遭種種困難的國家所懷的感覺。這的確乃是對於摩洛哥堅決贊成的方法具有信念。摩洛哥不過在十年前方纔重獲獨立，在處理與爭取獨立與有效主權等有關的很複雜的問題時，即在處理摩洛哥認為所已解決者中最嚴重的問題時，摩洛哥業已嚴格採用此種方法，且以此引為自豪。

一一六. 我們不得不接受下述事實：我們有時被人誤會，甚至被人批評。雖然如此，上述方法仍然為我們關係的基本法律及根據，即令我們最深切的利害攸關之時仍然不變。我們與我們在道義及物質方面迅速發展聯繫的阿拉伯集團及非洲集團中的立場始終是以這種方法為基礎的。世界上各部分對於我們所表示的尊重及友情日益增加，更激勵了我們堅決採取這種行為的路線。

一一七. 每逢我們必須參與某種活動之時，我們總是參加那將問題的和平解決列為優先事項的一方面。這仍然乃是摩洛哥處理我們今日所面當的急性及慢性衝突所採取的政策。本人想要簡略地表示我國關於若干衝突的意見。這些衝突正在發展，使若干鄰國之間的關係更加惡化，或者轉變成為國際衝突。

一一八. 國際輿論的某一部分，為巧妙的宣傳所操縱，似乎對於一種呈現慢性危機徵候的衝突不感興趣，而只注意其嚴重性係由發生部位而定的若干衝突。使亞洲發生大動盪的事件，雖然與由來已久的情勢所產生的種種問題有關，然而毫無疑義，卻值得受全世界現在所加予的注意。此等事件的演變係取決於若干有時與問題本身並無關係的因素，且主要係由此等事件對於各大國利害的影響而定。雖然如此，仍有若干問題，縱然屬於慢性，卻不應該因此便遮掩了此等問題乃是危險的嚴重而長久存在的來源。

一一九. 南羅得西亞的命運現在似乎業已不經意地讓史密斯先生操於他的手中了。由南羅得西亞片面宣佈獨立藉以裨益原來屬於殖民主義性質的少數份子的威脅現在愈來愈趨顯然。若干年來，非洲各國代表團對於索爾茲伯里的白種政府為求達求此目標所採取的步驟認為嚴重而且表示關切。在非洲會議上，在亞非會議上，在每一次反殖民的會上，此處在聯合國大會中，又許多次在安全理事會中，非洲人業已以種種方式提出這問題，愈加明白地指出白種少數份子所趨的方向，並嚴詞譴責倫敦歷任政府的確毫無能力及漠不關心的情形。

一二〇. 本人決定首先談論這個問題，因為本人擬於以後談及其他問題之時證明此等問題的開端都可以回溯到種種國際情勢，而據當時有能力左右事件演變的大國看來，漠不關心以及接受既成事實的態度似乎對此等情勢乃是更符合各該大國本身利益的解決辦法，而且最妙的還是各該大國認為有裨於和平的解決辦法。

一二一. 剛纔向大會發言的 Mr. Michael Stewart 很可能可以說服我們之中的許多人相信有時由於環境特殊以致他不得不保持緘默，可是我們異常希望他能够在倫敦使女王陛下政府明瞭我們繼續焦灼的原因。

一二二. 非洲各國的國家元首行將於數日以內舉行會議。他們知道這會議若不是在英國政府作一英勇決定的前夕舉行，就會在史密斯先生作一不可補救的決定的翌朝舉行。他們業已表示他們很希望第一種情形發生，可是他們業已準備應付第二種情形的挑釁。

一二三. 史密斯先生最近與南非及葡萄牙接洽，於是三國同盟的計劃益見顯明。這項同盟倘若締結，就會在非洲播下不可避免的苦痛前途的種籽。

一二四. 南非在最近數年由於各大強國漠不關心而愈興奮。葡萄牙即在今日仍然由於各大強國串通同謀而獲鼓勵。

一二五. 目前在兩三個大洲上所發生的危機大多數都可以回溯至此種態度。第二次世界大戰結束時，此種態度尤為盛行。

一二六. 歐洲遭分裂，德意志也遭分裂，同屬一個集體的人民不能團結，一個國家仍然瓜分，凡此種種都是這種消極的現實主義的結果。然而就歐洲而言，雖然不同集團的利害關係造成此種雙重分裂，似乎由

來已久，可是有一種運動正在開始有使時代告一結束的模樣，並且令人開始希望能在各大強國的利益又再度趨於一致之時，人民的意志又可以使久已破壞的團結重行恢復，而且有時甚至令這希望實現。至於亞洲，則與此不同，新興各國的命運以及此等國家中若干人的前途，在某些大國的計算之中，似乎無足輕重，於是將近二十年來，人爲的劃分業已造成了一種幾乎使一切和平希望完全喪失的分裂。

一二七．自從一九四〇年以來，越南即已對先後相繼的征服者作戰奮鬥。在以前的法屬中印半島上，一種國際戰爭轉變成為更較殘酷的解放戰爭。可是戰爭結束，獨立宣佈以後，聰明而英勇的人民並未獲得他們在最近二十五年比較任何其他人民犧牲更為壯烈藉以爭取的和平。事實上，原來歡迎一九五四年日內瓦協定的人——我們也在其中——不能掩藏他們對於越南分裂，即令是由所有各方自由接受的協定所保證的暫時分裂，所懷的恐懼。最近若干年來，有人在越南以內，又在越南以外，爲設法謀求這個國家的雙方同等希望獲得的統一而採取主動，可是他們使用暴力，而未使用業已確立的法律方法。他們實已犯了一項悲慘的錯誤，以致全體居民都因這錯誤受害，陷入一場戰爭，使全體居民的真正利害反而無人注意，或者竟與區域敵視或國際敵視的問題發生密切關係。

一二八．那些對於現有情勢應該負政治責任或道義責任的人所作的軍事行動業已達到了不可相信的規模。大家都認爲目前的暴行不會迅速引起解決，同時大家也全體認爲倘若重行嚴格遵守一九五四年的協定，甚至嚴格遵守一九五二年的協定，⁵ 便會逐漸使亞洲和平恢復，也許還可能使其他地方的和平恢復。本人趁此機會稱揚秘書長，他現在正以各種方式採取直接的審慎行動，設法在世界上五大國都使人確切認識這種解決辦法的必要。

一二九．在亞洲，還有印度與巴基斯坦之間的爭端。過去十七年來，雙方都在設法使這爭端保持慢性的狀態。可是最近這爭端忽然頓趨劇烈。一九四七年聯合王國的確真正相信該國能使印度及巴基斯坦這兩個新興的國家避免作同胞自相殘殺的無益衝突。當地情況，也只有當時的當地情況，可能使此種衝突產生異常嚴重的後果。由兩國在克什米爾共存的開始數年

便可看出這種解決辦法殊屬脆弱。其所以脆弱，乃是因爲這種解決辦法頗嫌倉猝，又因爲原來的用意是要將這種解決作爲一種長期辦法，然而由於性質的關係，這種解決並非長期辦法。自是以後，安全理事會設法在各次危機發生或潛伏期間，利用理事會的集體智慧及善意使這問題受其影響。理事會作了某些決議。有時此等決議似乎已獲雙方同意。可是現在仍待由負責的一方將安全理事會承認乃是克什米爾人民所有的權利重行交給克什米爾。不幸，近數年來設法使克什米爾的臨時制度循着某種路線演變的企圖，以及設法將此等制度藉法律伎倆、違反以前的決議、合併於印度國家憲制以內的企圖，造成了一種危機，逐級演變，以致有了九月初發生的深可惋惜的事件。亞洲的情勢今日已使雙方必須聽從理智的呼籲。這種情勢在不斷變動中，且含有某種因素，可能在今日就決定了亞洲將來的前途，於是巴基斯坦似乎不得不接受一種義務，不要容許克什米爾的前途完全依賴一種不可捉摸的解決辦法。這種解決辦法，雖頗脆弱，卻可能使事實上的情勢永久存在。安全理事會當時所提出的原則，除其他事項外，並提及了民族自決權。據摩洛哥政府的意見——本組織也應該抱着這種意見——這些原則乃是公平而正當的方法，可以使克什米爾人民獲得一種由於各方已就印度以及其他各處的國際情形作了不怠不倦的努力而終於由國際團體承認確爲世界上一切其他各國人民所應該享有的權利。我們與印度及巴基斯坦之間由於友誼篤厚因而關係密切。本人還要公開聲稱，摩洛哥更進一步與印度在我們共同參加並工作的組織及會議中發展了此種友誼。於是我們要響應並贊成凡以兩國人民之間確立友愛關係並且必然在亞洲爲尋求和平展開較廣景象爲其目的的一切呼籲與行動。

一三〇．據我們看，似乎還有一條向恢復亞洲及世界和平的途徑。自從一九五八年起，我們已與中華人民共和國有了外交關係以及相當的貿易往來。我們今年仍與我們自從一九五八年以來一貫採取的辦法相同，依然會同其他各國主張恢復中華人民共和國政府在聯合國中的充分權利。

一三一．本人業已略述我國政府關於歐洲、非洲、亞洲某些情勢的若干意見。本人將關於中東的意見留於最後，因爲本人想要根據剛纔本人提及的問題來證明所有一切這些不同的危機之所以發生至少都有一個完全相同的原因，就殖民問題而言，這原因乃是治理國家的行動；就利害衝突的情事而言，這原因便是各

⁵ 一九六二年七月二十三日在日內瓦簽署的老撾中立宣言及議定書。

大強國的行動。這乃是決定此等衝突的性質及其演變速度的基本原因。

一三二．巴勒斯坦問題的情形正是如此。各大強國決定在阿拉伯領土上設立以色列國，於是產生了大屠殺以及將巴勒斯坦人民逐出本國的極端不幸的結果。這項決定乃是爭端繼續不已的根本原因。這問題已在各種場合，在此間更比較在其他處所尤多，故意當作一件阿拉伯人與以色列人之間的雙邊問題來處理。我們業已多次提出我們對於阿拉伯各國人民與以色列人民之間的關係的長期歷史的意見。然而在事實上，這乃是被搶掠的阿拉伯人與外國入侵者之間的問題。這些外國入侵者的子女，從歐洲各部分的一切首都紛紛聚集，確實曾經遭受過不平，現在卻已在全部歷史中在阿拉伯國家內，尤其是有回教徒社團的國家內，尋獲了一個可取的地方。我們必須記取阿拉伯人與以色列之間正在正面對抗。然而這乃是一個國際問題。因此，我們必須在原來的範疇以內予以觀察，必須回憶演變中的各種階段。這些階段的特徵乃是各大強國不斷支持以色列，一再重申三國保證仍然有效，以及在蘇伊士危機期間顯然暴露的某些大國與以色列的利害互相關聯。只有本組織在國家統一已遭破壞，國家領土一部分已被奪取的國家所設法採用或者時常的確採用的標準，只有本組織解決國際爭端所採用的標準，方纔是為這個問題謀求國際解決這件極端必需的工作上所應該應用的基礎及原則。

一三三．其他與在這區域保持殖民制度有關的中東問題也是出於同一來源。這些問題乃是由一個殖民國家所製造，並令其永遠存在，始終以外國企圖統制的方式出現。無論是在阿曼，延攔的伎倆使問題遲遲不決，或者是在亞丁，強迫佔據係由軍隊駐在支持，可是中東各國人民聯合一致，而且在他們本區以外獲得支持，正在堅決要求這項基本問題以及他們的問題獲一解決。比較起來，本人要說他們的問題乃是次要問題；然而為謀南阿拉伯及亞丁人民獲取獨立起見，他們的問題也是必須解決的。

一三四．本人並未討論聯合國關於經濟及社會的工作的各方面。既然這些事項已於近若干年來漸趨異常重要，本人認為我們可以在以討論這些問題為主要任務的委員會中加以更為切實的處理。本人想要特別稱道聯合國貿易及發展會議在日內瓦所作的努力，又要讚揚特設基金會在發展較差的國家內工作日益增

加。我國還有頌揚特設基金會總經理的特別原因，因為他在數年以來與摩洛哥建立了合作的關係，業已產生了有益的結果，特設基金會也在各次聲明及報告書內予以敘述，認為乃是該基金會目標的好例，乃是聯合國與會員國互相合作的模範。

一三五．本人要在離開講壇以前，先表示我國代表團恭賀今年經若干友邦建議而業已加入本國際組織的三個新會員國。我國代表團樂於歡迎在特殊情況之下入會的新加坡，又歡迎在今年初宣佈獨立而與摩洛哥的偉大友邦塞內加爾關係友好足為合作模範的岡比亞，又歡迎我們忽然知其存在但卻以其新命運引為欣慰的馬爾代夫羣島。我國代表團希望有一天能以同樣合法地位賦予較大國家的榮幸。

一三六．主席：柬埔寨代表想要行使答辯權。本人現在請他發言。

一三七．Mr. HUOT SAMBATH(柬埔寨)：本人抱歉要在如此晚的時間重登講壇，可是泰國代表昨日〔第一三五〇次會議〕所說的話，使本人不得不請主席允許本人說幾句話予以答辯。

一三八．本大會的全體代表都能判斷本人於十月五日〔第一三四九次會議〕發言時所舉的最近，具體事實足以證明泰國對於柬埔寨業已採取了用意不良的政策。泰國代表並不能提出由證據支持的否認，這是有其原因的。泰國代表詞窮而遁，於是只能說：

“過去數日，柬埔寨的國家元首正在中華人民共和國的首都受異常熱烈隆重的歡迎”。〔第一三五〇次會議，第一〇七段。〕

於是泰國代表下結論，他說：

“他遂受寵若驚，以致容許他本人以及他的代表充任中國的喉舌兼附庸……”〔同上。〕

一三九．泰國代表竟無聊到說這種話，殊屬可憫。本人說過，現在再說一遍，諾羅敦·西哈努克親王之所以受“異常熱烈隆重”的歡迎，理由殊為簡單，這乃是因為他能說服柬埔寨全體人民採取超然獨立及嚴格中立的英勇政策。中國目前乃是我們的第一個友邦，第一是因為柬埔寨與中國之間的邦交並不是自昨日方纔開始，而是可以追溯至兩千餘年以前的；第二是因為中國雖然是一個大國，卻始終將柬埔寨視作友邦，視

作同等國家。中國對於我們並無大國盲目自大排他的感覺。

一四〇．倘若柬埔寨果然乃是中國的真正附庸，柬埔寨的顯赫代表諾羅敦·西哈努克親王便不會像泰國代表承認的情形受異常熱烈隆重的歡迎，因為附庸或衛星國通常是爲人所不齒的。

一四一．倘若泰國代表羨慕不結盟的獨立國家元首諾羅敦·西哈努克親王所受的歡迎，他很可以建議本國政府修改政策，不再充當附庸及基地，不再爲與泰國人民利益不符的美國帝國主義的利益効勞，卻重行加入亞洲及非洲不結盟國家的團體。

午後一時散會